

VIC LIBRARY
008752 -
DOC. COLLECTION

E/INCB/57/Supp.5

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS
OF NARCOTIC DRUGS
IN 1982**

Supplement No. 5

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE
EN STUPÉFIANTS
POUR 1982**

Supplément N° 5

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES
DE ESTUPEFACIENTES
PARA 1982**

Suplemento N.º 5



UNITED NATIONS — NATIONS UNIES — NACIONES UNIDAS
1982

E/INCB/57/Supp.5
31.5.1982

UNITED NATIONS PUBLICATION

Sales No. E/F/S.82.XI.2/Supp.5

00100P

The original estimates of world requirements of narcotic drugs established or confirmed by the Board for 1982 are reproduced in the United Nations publication E/INCB/57.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or amended estimates furnished by governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1981 to bring them to the level estimated for 1982 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1981 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and Non-metropolitan Territories

Albania	Israel	Singapore
Argentina	Kuwait	Sweden
Germany, Federal Republic of	Malta	Tuvalu
India	Morocco	United Kingdom
Iran	New Zealand	<u>United Kingdom:</u>
Iraq	Panama	St. Helena
		United Republic of Tanzania

Vienna, 31 May 1982.

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants établies ou confirmées par l'Organe pour 1982 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/INCB/57.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des évaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1981 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1982 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1981 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédant la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

Pays et territoires non métropolitains

Albanie	Israël	République-Unie de Tanzanie
Allemagne, République fédérale d'	Koweït	Royaume-Uni
Argentine	Malte	<u>Royaume-Uni:</u>
Inde	Maroc	Ile Sainte Hélène
Iran	Nouvelle-Zélande	Singapour
Iraq	Panama	Suède
		Tuvalu

Vienne, le 31 mai 1982.

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes establecidas o confirmadas por la Junta para 1982 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/57.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del 'Estado de las previsiones' que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1981 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1982 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961):
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1981 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

Países y territorios no metropolitanos

Albania	Israel	Reino Unido
Alemania, República Federal de	Kuwait	<u>Reino Unido:</u>
Argentina	Malta	Isla Santa Elena
India	Marruecos	República Unida de Tanzania
Irán	Nueva Zelandia	Singapur
Iraq	Panamá	Suecia
		Tuvalu

Viena, 31 de mayo de 1982.

Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1982

Tableau 1. — Evaluations pour 1982 des besoins du monde en stupéfiants

Cuadro 1. — Previsiones para 1982 de las necesidades mundiales de estupefacientes

	1	2	3	4	5	6
<p>COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES</p> <p>PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS</p> <p>PAÍSES Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS</p>	Quantity to be consumed for domestic medical and scientific purposes	<p>Quantity to be utilized for the manufacture of:</p> <p>(a) Other drugs</p> <p>(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention</p> <p>(c) Substances not covered by the 1961 Convention</p> <p>whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export</p>	Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1982	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1981 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (-) due to excessive manufacture or imports during the previous year	<p>Total of the estimates</p> <p>(columns 1 + 2 + 3 + or - 5)</p>
	Quantité qui sera consommée pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	<p>Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de:</p> <p>a) Autres stupéfiants</p> <p>b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961</p> <p>c) Substances non visées par la Convention de 1961</p> <p>que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation</p>	Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock 31 décembre 1982	Quantité à ajouter (+) aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1981 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (-) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	<p>Total des évaluations</p> <p>(colonnes 1 + 2 + 3 + ou - 5)</p>
	Cantidad que será consumida en el país o territorio con fines médicos o científicos	<p>Cantidad que será utilizada para fabricar:</p> <p>a) Otros estupefacientes</p> <p>b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961</p> <p>c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961</p> <p>ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación</p>	Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1982	Cantidad a agregar (+) a las existencias efectivas en 31 de diciembre de 1981 para ajustarlas al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (-) como consecuencia de excedentes de fabricación o de importación durante el año precedente	<p>Total de las previsiones</p> <p>(columnas 1 + 2 + 3 + ó - 5)</p>
<p>Drugs</p> <p>Stupéfiants</p> <p>Estupefacientes</p>						

GRAMMES — GRAMOS

Albania - Albanie								
Codeine	Codeina	42 370				13 300		42 370
Opium	Opio	170 000				63 000		170 000
Argentina - Argentine								
Conc. of poppy straw)								
Conc. de paille de pavot)		750 000			50 000		750 000
Conc. de paja de adormidera)								
Germany, Federal Republic of - Allemagne, République fédérale d' - Alemania, República Federal de								
Conc. of poppy straw)								
Conc. de paille de pavot)	3 000				8		3 000
Conc. de paja de adormidera)								
India - Inde								
Dextropropoxyphene	Dextropropoxifeno	10 000 000				2 500 000		10 000 000
Iran - Irán								
Dextropropoxyphene	Dextropropoxifeno	180 000						180 000
Iraq								
Codeine	Codeína	20 000		1 000 000		470 000		1 020 000
Dextropropoxyphene	Dextropropoxifeno	65 000						65 000
Israel - Israel								
Methadone	Metadona	33 000				4 100		33 000
Kuwait - Koweït								
Pethidine	Petidina	9 865			215	8 750		10 080
Malta - Malte								
Cocaine	Cocaína	200				170	+	37
Codeine	Codeína	1 000		50 000		15 000	+	7 661
Dihydrocodeine ...	Dihidrocodeína ...	300				3 000	+	3 000
Methadone	Metadona	260				65	+	33
Morphine	Morfina	360				140	+	38
Opium	Opio	200				1 130	+	128
Pethidine	Petidina	5 000				1 200	+	605
Morocco - Maroc - Marruecos								
Dextropropoxyphene	Dextropropoxifeno			50 000				50 000
Fentanyl	Fentanil	100						100

New Zealand (including Niue, Tokelau Islands, etc.) - Nouvelle-Zélande (y compris les îles Nioué, Tokélaou, etc.) - Nueva Zelandia (con las islas Niue, Tokelau, etc.)								
Diphenoxylate	Difenoxilato	3 500		17 500			14 000	21 000
Panama - Panamá								
Codeine	Codeína			35 000			- 5 015	29 985
Singapore - Singapour - Singapur								
Etorphine	Etorfina	1						1
Heroin)	Héroïne)	1						1
Heroina)	Heróina)							
Levomtorphan)	Lévométorphane)	2						2
Levomtorfán)	Levorfanol	4						4
Sweden - Suède - Suecia								
Dextropropoxyphene	Dextropropoxifeno	15 000		2 800 000			500 000	2 815 000
Tuvalu								
Morphine	Morfina	2			450		1 025	1 477
Pethidine	Petidina	6			2 000		2 000	3 997
							1 025	
							1 991	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland - Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte								
Dipipanone	Dipipanova	140 000					150 000	140 000
Methadone	Metadona	80 000					160 000	140 000*
United Kingdom: Non-metropolitan territories - Royaume-Uni: Territoires non métropolitains - Reino Unido: Territorios no metropolitanos								
St. Helena - Ile Sainte-Hélène - Isla Santa Elena								
Morphine	Morfina	8					11	8

* This total, calculated in accordance with article 19, paragraph 2(c), of the 1961 Convention amended by the 1972 Protocol, is higher than the total of columns 1, 2, 3 and 5 of this table.

* Ce total calculé en vertu du paragraphe 2(c) de l'article 19 de la Convention de 1961 amendée par le Protocole de 1972 est supérieur à la somme des colonnes 1, 2, 3 et 5 du présent tableau.

* Este total calculado en virtud del párrafo 2(c) del artículo 19 de la Convención de 1961 enmendada por el Protocolo de 1972 es mayor que la suma de las columnas 1, 2, 3 y 5 del presente cuadro.

Table 4. — Estimated manufacture of synthetic drugs in 1982

Tableau 4. — Evaluations de la fabrication de stupéfiants synthétiques en 1982

Cuadro 4. — Previsiones de la fabricación de estupefacientes sintéticos en 1982

Country	I	II	III
	Industrial establishment	Synthetic drug	Quantity to be manufactured
Pays	Etablissement industriel	Stupéfiants synthétique	Quantité qui sera fabriquée
País	Establecimientos industriales	Estupefacientes sintéticos	Cantidades que serán fabricadas
			Kilograms Kilogrammes Kilogramos
United Kingdom Royaume-Uni Reino Unido	The Wellcome Foundation	Dipipanone Dipipanona Methadone Metadona	121 140

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.